

**Zeitschrift:** Horizons : le magazine suisse de la recherche scientifique  
**Herausgeber:** Fonds National Suisse de la Recherche Scientifique  
**Band:** - (1999)  
**Heft:** 42  
  
**Rubrik:** Votre courrier

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

HORIZONS PARAÎT QUATRE FOIS PAR AN, EN FRANÇAIS ET EN ALLEMAND (HORIZONTE). L'ABONNEMENT EST GRATUIT.

**EDITEUR:**

FONDS NATIONAL SUISSE DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, BERNE

**PRODUCTION:**

SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION, MARCO ITEN (RESPONSABLE)

**RÉDACTION:**

VÉRONIQUE PRETI (RÉDACTRICE RESPONSABLE), ERIKA BUCHELI, CHRISTOPH DIEFFENBACHER, THIS WACHTER

**ADRESSE:**

HORIZONS  
FONDS NATIONAL SUISSE  
WILDHAINWEG 20  
CASE POSTALE  
CH-3001 BERNE

TÉL. 031 308 22 22

FAX: 031 301 30 09

E-MAIL: pri@snf.ch

HTTP://WWW.SNF.CH

**COLLABORATEURS RÉGULIERS:**

DAGMAR REICHERT  
(PERSPECTIVE), BRUNO GIUSSANI  
(CHRONIQUE INTERNET)

**ONT COLLABORÉ À CE NUMÉRO:**

**RÉDACTEURS:**

MICHEL BÜHRER, JEAN-JACQUES  
DAETWYLER, COLETTE GREMAUD,  
KARIN REBER AMMANN (JOURNALISTE  
AU QUOTIDIEN «DER BUND»),  
ANTOINETTE SCHWAB

**PHOTOGRAPHES:**

GIORGIO VON ARB, HANS-RÜDI  
BRAMAZ, DOMINIQUE MEIENBERG,  
MYRIAM RAMEL, LISA SCHÄUBLIN,  
STEFAN SÜESS, MARTINE WOLHAUSER

**TRADUCTIONS:**

PROVERB, HENRI SCHAEFEN

**GRAPHISME:**

PRIME COMMUNICATIONS, ZÜRICH  
BASIL HANGARTER,  
ISABELLE GARGIULO

**IMPRESSION:**

ST/EMPFLI SA, BERNE  
PAPIER: 100% FIBRES RECYCLÉES/-  
PROPORTION DE 25% POST CONSUMER  
WASTE PARFAIT AVEC LE NORDIC SWAN

**TIRAGE:**

EN FRANÇAIS: 5450 EXEMPLAIRES  
EN ALLEMAND: 8400 EXEMPLAIRES

LE CHOIX DES SUJETS DE CE NUMÉRO  
N'IMPLIQUE AUCUN JUGEMENT QUALITA-  
TIF DE LA PART DU FONDS NATIONAL.  
© DROITS D'AUTEUR RÉSERVÉS.  
REPRODUCTION AUTORISÉE SEULEMENT  
AVEC L'ACCORD DE L'ÉDITEUR.

# Votre courrier

## CAFÉS SCIENTIFIQUES

No 41 (Juin 1999)

Je peux très bien me représenter que des «cafés scientifiques» parviennent à encourager de manière positive le dialogue entre différents individus et groupements sociaux. Dans ce sens, l'expérience genevoise décrite par Véronique Preti est à saluer. Après lecture de l'article,



je me demande toutefois pour-  
quoi l'expérience est décrite  
comme «réussie». Selon la pré-  
sentation qui en est faite, la  
manifestation susmentionnée  
permet au public de poser une  
série de questions, auxquelles  
les quatre experts présents, soit  
y répondent eux-mêmes, soit  
les transmettent à un spécialiste.  
Les rôles sont donc manifeste-  
ment clairement répartis: le  
public «veut savoir (quelque  
chose)» et «pose des questions»  
– les scientifiques «donnent les  
réponses, et «expliquent».

Aussi, je me permets également  
de poser une question: qu'est-ce  
qu'un schéma aussi classique de  
questions-réponses a à voir avec  
un «dialogue»?

CHRISTOPH MÜLLER, ZÜRICH/BERN

## UNE HISTOIRE À ÉCRIRE

N° 41 (Juin 1999)

J'éprouve un vif plaisir à rece-  
voir HORIZONS car, à mes  
yeux, il est la continuité d'une  
démarche et un lien indispensa-  
ble. De plus, il est agréable à  
regarder et intéressant à lire.  
Ce qui me paraît lui manquer,  
c'est un peu de mémoire quant  
à ce passé qui féconde le pré-  
sent et l'avenir, cette mémoire si  
«incontournable» en science(s),  
mais paradoxalement si absente  
de ses médias, de ses institu-  
tions. Ainsi, depuis 30 ans  
exactement, les universités de  
notre pays (bien avant d'autres!)  
se sont dotées progressivement  
de services de presse, premiers  
jalons de vulgarisation. Et  
voici 15 ans déjà que le maga-  
zine THEMA, fruit d'une  
collaboration nationale, paraîs-  
sait... avant de disparaître  
au début des années 90, piteux  
résultat d'obscur manœuvres  
politiques, et si helvétiques!  
Qui présentera ce «chemin  
parcouru» dans les universités  
et EPF, et à l'échelon national,  
avec le FNS? HORIZONS? Une  
thèse? Les archives existent!  
Je souhaite, avec d'autres, que  
cela se fasse afin de montrer et  
démontrer combien la culture  
scientifique est un aspect néces-  
saire de la culture générale.

JEAN-LOUIS PEVERELLI, GENÈVE

## ADRESSES DE CONTACT

No 41 (Juin 1999)

En lisant le dernier numéro de  
HORIZONS, il m'est venu l'idée  
suivante: ne pourrait-on pas  
ajouter, sous chaque article, une

adresse de contact pour un  
projet ou celle d'une personne  
(ou bien cela provient-il de  
ce que les chercheurs ne le sou-  
haitent pas?). Les projets du  
Fonds national sont si éparpillés  
que le lecteur et la lectrice ne  
savent peut-être pas où s'adres-  
ser, en cas d'intérêt plus marqué  
pour un sujet. Cela serait égale-  
ment un encouragement au  
contact. Qu'en pensez-vous?  
CHRISTIAN LUKASCZYK, ZÜRICH

## Réponse de la rédaction:

Comme HORIZONS est avant  
tout destiné à un large public,  
la publication en fin d'article des  
coordonnées des chercheurs  
n'a pas le même intérêt que dans  
d'autres revues très spécialisées,  
où cela permet des échanges de  
vue scientifiques sur les méthodes  
utilisées ou les résultats obtenus.  
Cependant, les personnes intéres-  
sées par un thème développé  
dans ce magazine peuvent pren-  
dre contact avec la rédaction,  
qui leur transmettra l'adresse  
du chercheur concerné.

LA RÉDACTION

## MAILBOX

Questions, avis et réactions  
à des articles peuvent être  
communiqués à la rédaction  
de HORIZONS, Fonds na-  
tional suisse, «Votre Courrier»,  
Case postale, CH - 3001  
Berne. E-mail: pri@snf.ch.  
L'identité de l'expéditeur doit  
être connue de la rédaction.